

# HAPPY APPLE

Design by Basaglia-Rota Nodari

## 330E - 331E - 332E

# PEDRALI®

IT

### Caratteristiche di sicurezza

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni

### Avvertenze

⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.

⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

⚠ Adatto per uso esterno.

⚠ Utilizzare una presa con grado di protezione IP44

### Sostituzione lampada

- 1) Staccare la spina o togliere la tensione elettrica dell'impianto. Attendere per il tempo necessario al raffreddamento della lampada.
- 2) Svitare il tappo.
- 3) Sostituire la lampada.  
Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver  
FBT 15W E27 220-240V 6500K (330E)  
FBT 23W E27 220-240V 6500K (331E)  
FBT 32W E27 220-240V 6500K (332E)
- 4) Avvitare il tappo

### Manutenzione

Pulire con panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone, detersivi liquidi e sgrassatori. E' possibile utilizzare vapore acqueo, alcool etilico o diluente.

⚠ Evitare spugne abrasive e detersivi granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

### Tutela dell'ambiente

A tutela dell'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente

GB

### Safety features

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

### Warning

⚠ Cut off the power to the fitting before doing any work

⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger

⚠ Suitable for outdoor use

⚠ Use a socket with IP44 protection

### Replacing the bulb

- 1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply. Wait till light bulb cooling.
- 2) Unscrew the cap
- 3) change the bulb  
Energy saver light bulbs are advised  
FBT 15W E27 220-240V 6500K (330E)  
FBT 23W E27 220-240V 6500K (331E)  
FBT 32W E27 220-240V 6500K (332E)
- 4) Screw the cap

### Maintenance

Clean with a soft and non abrasive cloth, soaked in neutral soap or cleaners. Use of steam is allowed, ethylic alcohol or thinner.

⚠ Avoid abrasive sponges and granular detergents that could damage the surface.

### Protecting the environment

To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life come to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these

DE

### Sicherheitsmerkmale

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf

### Warnhinweise

⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stets die Stromzufuhr zu unterbrechen.

⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

⚠ Geeignet für Aussenbereich.

⚠ Bitte Feuchtraum Steckdosen nach IP44 benutzen

### Glühlampenersetzung

- 1) Ziehen Sie den Stecker heraus oder Stromzufuhr unterbrechen. Abwarten, bis die Glühbirne abgekühlt hat.
- 2) Den Verschluss lösen
- 3) Glühlampe ersetzen.  
Wir empfehlen Energiesparlampen  
FBT 15W E27 220-240V 6500K (330E)  
FBT 23W E27 220-240V 6500K (331E)  
FBT 32W E27 220-240V 6500K (332E)
- 4) Den Verschluss schließen

### Bemerkungen

Reinigung: mit einem weichen, mit Seifen oder im Wasser gelösten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist auch möglich, Wasserdampf zu benutzen.

⚠ Achtung Abschleifende Schwämme oder körnige Reinigungsmittel vermeiden, die die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

### Umweltschutzhinweise

Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab

FR

### Caractéristiques de sécurité

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

### Avertissements

⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.

⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.

⚠ Valable pour usage extérieur

⚠ Utiliser une prise avec protection IP44

### Remplacement de l'ampoule

- 1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation. Attendre pour le temps nécessaire au refroidissement de l'ampoule
- 2) Dévisser le bouchon
- 3) Remplacer l'ampoule  
On conseille l'usage d'une ampoule à économie énergétique Energy saver  
FBT 15W E27 220-240V 6500K (330E)  
FBT 23W E27 220-240V 6500K (331E)  
FBT 32W E27 220-240V 6500K (332E)
- 4) Visser le bouchon

### Entretien

Nettoyer avec un chiffon souple, pas abrasif, imbibé de savon ou de détergents. Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, alcool éthylique ou diluente.

⚠ Eviter des éponges abrasives et des détergents granulaires qui pourraient opacifier ou griffer la surface.

### Protection de l'Environnement

A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

ES

### Características de seguridad

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para informaciones sucesivas

### Advertencias

⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.

⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal calificado equivalente.

⚠ Este aparato es para uso externo

⚠ Utilizar un enchufe con grado de protección IP44.

### Substitución de la bombilla

- 1) desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación. Esperar a que la bombilla se enfríe.
- 2) Destornillar el tapón
- 3) cambiar la bombilla.  
Se aconseja utilizar bombillas a bajo consumo energético Energy saver.  
FBT 15W E27 220-240V 6500K (330E)  
FBT 23W E27 220-240V 6500K (331E)  
FBT 32W E27 220-240V 6500K (332E)
- 4) Atornillar el tapón





### Manutención

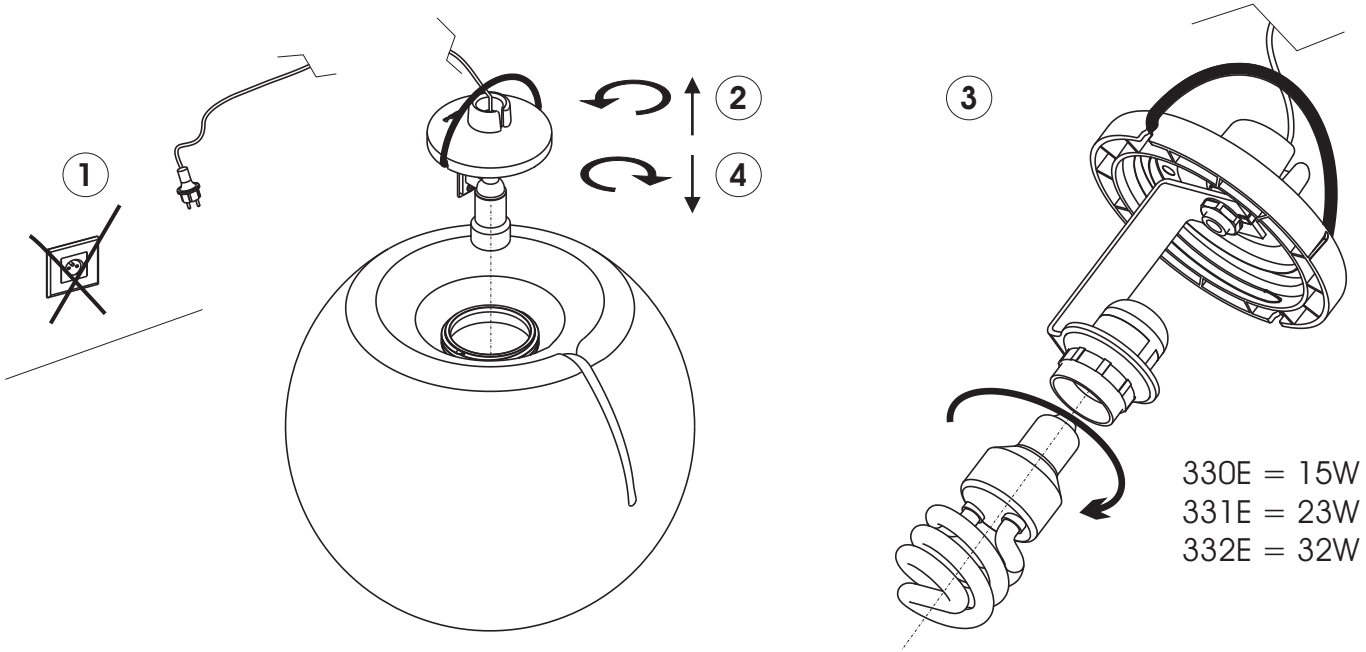
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo y embebido de jabón o con detergentes líquidos y desengrasantes. Es posible también utilizar vapor de agua, alcohol etílico sino diluyente.

⚠ Evitar trapos abrasivos y detergentes granulares que puedan alterar el acabado superficial del material.

### Tutela del ambiente

Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.

**PEDRALI®**  
**HAPPY APPLE art.330E-331E-332E**  
E27 220-240V 50/60Hz  
MAX 1x32W   
IP65   



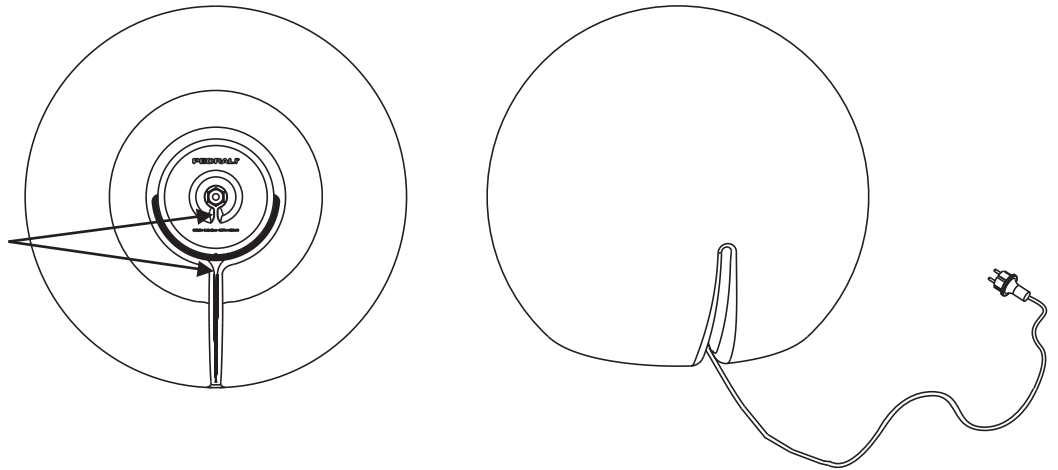
**IT** 4) Avvitare il tappo.  
⚠ Per un corretto utilizzo del cavo, le 2 scanalature devono risultare allineate.

**GB** 4) Screw the cap.  
⚠ For a correct use of the cable, the 2 grooves must be aligned.

**DE** 4) Den Verschluss schließen.  
⚠ Zum korrekten Gebrauch, die 2 Nute reißen.

**FR** 4) Visser le bouchon.  
⚠ Pour un usage correcte du câble, les 2 rainures doivent résulter alignées.

**ES** 4) Atornillar el tapón.  
⚠ Para un uso correcto del cable, las dos canaladuras deben estar alineadas.



Movimentazione della sfera - Sphere handling - Die Kugel bewegen - Manutention de la sphère - Desplazamiento de la bola

